

Իշպուռ քրտաֆէլէի նօթթաւար՝ հազգըն-
ա շահաւանթլէրի վէ իֆաաւէլէրի տիւնէ-
մէ ժէնէրալաւար՝ պիտիպիլիէն զարը պէ-
մանաթտա պուլունազտա տըրքալար՝ Շթօ-
լէ վէ Ռէօս՝ զաւէնին զօմանաւանըղընը
միրնօֆա թէսլիմ իթմէք իւզըէ Գոռօս-
թէքքիւնիւն շմր ալմաուղլարընը, վէ
թէսլէսին մոապլիէն զայմազամ Կօլօման
խախի մուղալիքիւն իտաուա իտիեորալոս

Սու տէյիրմէնէրի 1ինճի սընըֆ 200,
2նճի սընըֆ 150 վէ 3իւնճի սընըֆ 100 772:

(չէ՛ր վէ գառապա ճիւղարարներու պուլը-նանդարտան տախի արնաճազ տըր) :

Եւ ի տէրմէնէր 1ինճի 75, 2նճի 50, 3ինճի 25 զը. : (չէ՛ր վէ գառապարար ճիւղարարներու պուլընանդարտան տախի արնաճազ տըր) :

Սու վէ պուլար իւէ միւթէհարրիք խա-զարար 1ինճի 500, 2նճի 250, 3ինճի 100 զը. :

Գոմիսիոնըր, գամպի տէլլարը վէ անէնիէր 1ինճի 2000, 2նճի 1000, 3ինճի 500 զը. :

Էմլաք արը սաթըմ տէլլարը վէ էմա-նէթիէր 1ինճի 200, 2նճի 150, 3ինճի 100 զը. :

Միւնտարիէր 1ինճի 40, 2նճի 30, 3ինճի 20 զը. :

Միւնարար վէ միւնէնտիւր 1ինճի 300, 2նճի 200, 3ինճի 100 զը. :

Էպիլիէ գալփարը 1ինճի 150, 2նճի 100, 3ինճի 50 զը. :

Գալէմքարար, տիւլէր, տուվարը, սըվաճը, պոյաճը, պատմանը, մէրմէր-ճի ութարը 1ինճի 100, 2նճի 60, 3ինճի 30 զը. :

Թիւնթիթիկեհարար վէ ֆապրիգա վէ պիւլուսում իմարթիսանէլէրտէ խըմէթ խաէն տիւթթիւր 1ինճի 250, 2նճի 150, 3ինճի 75 զը. :

Թիւնթիթիկեհարար վէ ֆապրիգա վէ պիւլուսում իմարթիսանէլէրտէ խըմէթ խաէն տիւթթիւր 1ինճի 250, 2նճի 150, 3ինճի 75 զը. :

Թիւնթիթիկեհարար վէ ֆապրիգա վէ պիւլուսում իմարթիսանէլէրտէ խըմէթ խաէն տիւթթիւր 1ինճի 250, 2նճի 150, 3ինճի 75 զը. :

Գէրէսթ վէ օտուճ գաթ խաէն պըշ-գընլար իւէ քէօմիւր եարան ամէլէտէն 1ինճի 30, 2նճի 20, 3ինճի 10 զը. :

Կէզիթի էնապ 1ինճի 30, 2նճի 20, 3ինճի 10 զը. :

Էլ արապանըրարտան վէ համալարտան 1ինճի 30, 2նճի 20, 3ինճի 10 զը. :

Սէրկիթի էնապընտան 1ինճի 50, 2նճի 30, 3ինճի 20 զը. :

Բանայըր եէրէրինտէ սէրկի վէ հայվան թիւնթիթի իւէ միւլուլ օլանլարտան վէ սէրկի աշարաք վէ եաթստ տիկէր սուրէթ-լէ թիւնթիթի խաէնէլէրտէ հէր բանայըր իւլին ալէսսէվիլէ 1ինճի 20, 2նճի 15, 3ինճի 10 զը. :

Ճէլէպլէրտէն վէ հայվանթը սարէթ թիւնթիթիտան 1ինճի 500, 2նճի 300, 3ինճի 150 զը. :

Հօգգապաք վէ խայլաճը վէ չալլընը-լարըն հէր պիւրինտէն 1ինճի 40, 2նճի 30, 3ինճի 20 զը. :

Իքի աթլը քիրա պինէք արապանըրար-տան հէր արապա իւլին 1ինճի 100, 2նճի 80, 3ինճի 20 զը. :

Թէք աթլը քիրա պինէք արապանը-լարտան հէր արապա իւլին 1ինճի 50, 2նճի 40, 3ինճի 20 զը. :

Իքի աթլը քիրա երեք արապանըրար-տան հէր արապա իւլին 1ինճի 40, 2նճի 30, 3ինճի 20. :

Թէք աթլը երեք արապանըրարտան հէր արապա իւլին 1ինճի 20, 2նճի 15, 3ինճի 10 զը. :

Էչեա նազլինտէ միւսթախտէմ տէվէ-ճիլէրտէն հէր տէվէ իւլին 3ինճի 15 զը. : Էչեա նազլինտէ միւսթախտէմ պէկիր վէ գաթըրընարտան հէր պէկիր վէ գա-թըր իւլին 3ինճի 10 զը. :

Էչեա նազլինտէ միւսթախտէմ մէր-քէպլէրտէն հէր մէրքէպ իւլին 3ինճի 5 զը. :

Տէնիզ համալարը, պէլէտիլիէ ախտ օլուուը հալտէ միւլթէլիլէրտէն 1ինճի 200, 2նճի 100, 3ինճի սընըֆ 50 զը. : ալընաճաք տըր. :

Թէաթթո գուրմանեհարարտան վէ սաթի լուպիլթ թաղընտան 1ինճի սը-նըֆ 1000, 2նճի 500, 3ինճի սընըֆ 250 զը. :

Իչպու ճէտվէլ մուճիպինէ տախիլ օլ-տուըր սընըֆին վէրկիթ թէմէթիւլարը-նըն 100տէ 3ինճի թէճապուզ իթիկիլին իսպաթ իտէնլէրին սընըֆարը թէնիլ օ-լոււնաճաղը կիպի, թէմէթիւլարը սէնէ-վիլէսի 3ինճի սընըֆտան տախի տուճ օլ-տուըրըն իսպաթ իտէնլէրտէն 3ինճի սընը-ֆին նըսթը մէրթէպէրինտէ թէմէթիւլ-վէրկիթի ալընաճաք տըր. :

(Տէվամի)

ԶԻՐԱԱԹ ՊԱՆԳԱՍԸ ԲԵՅԱՆԳՈՍԸ

Ձըգան ճոււմ իրթէսի կիւնիւ լէքիէն Զի-րաթ պանգաւը բիյանգօսընտան պէ-յիւք իթրաթիէ գազանան նումէրօլար. :

Կուսկու	Իթրաթիէ
94273	300000 Ղրու
126995	100000 »
51148	50000 »
11340	20000 »

10000էր զը. գազանան նումէրօլար 47521 50864 102497 103311 156862 167481

5000էր զը. գազանան նումէրօլար 25168 37334 52300 69427 86794 122807 146044 150537 157041 174393

2000էր զը. գազանան նումէրօլար	3010	3869	5068	22245
	24408	46765	49077	56894
	87212	88145	88609	114507
	135628	144477	144774	148873
	151147	151426	158626	169325

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ԻԼԱՆԼԱՐԸ

100տէ 4 ֆայլիլ թէմպէքի թանլիլա-թը միւսթախտէ Օսմանիէսին 1[14 ֆիտր. 1902 թարիխինտէ միւսթախտէ իւլիթամ պու-լան 18 Ն.լը գուրմանընտան 13[31 ֆիտր. 1908 թարիխինտէ տէկին պէրաթ թէէտիյէ իպրազ օլոււնաճաղընտէ քէնէնլէմէքիւն հիւքմիւնտէ թուրքուլաճաղը՝ թանլիլաթը մէքքիւրէ համիլլէրինէ իւլան օլուուը. :

* Գնվ. 1[14տէ վատէսի հըրուլ իտէն 5 Ն.լը գուրմանը, Գալաթտա Օսմանլը պանգաւը կիւնլէրինտէ, բաղարտան մաս-տա, հէր կիւն, էօյլէտէն էվվէլ սաաթ 10տան էօյլէտէն սօնրա սաաթ 2 պչ.ա գաաթար, վէ ճոււմ կիւնլէրի պաաթ. սաաթ 10տան էօյլէտէ գաաթար թէէտիյէ օլոււնա-ճաղը՝ 1901-5 ալէսի 100տէ 4 ֆայլիլ իս-թիլարալ թանլիլաթը Օսմանիէ համիլլէ-րինէ իրթար օլուուը. :

Նումէրօլը պօրաթօլարըլա պիւրիքտէ պուլոււնաճաղ օլան գուրմանը պէտէլ, իթաւը թարիխինտէն 10 կիւն սօնրա, Գա-լաթտա Օսմանլը պանգաւը սանարը-նա թաղաթ իտիլաթիլինտէ թէէտիյէ օլըն-մազ իւզրէ համիլլէրինէ պիւր մազպուզ վէրիլէճէք տիւր. :

Տէրխաաաթթ, 2 Գնվ. 1908

* Գնվ. 1[14տէ վատէսի հըրուլ ի-տէն 10 Ն.լը գուրմանը, Գալաթտա Օս-մանլը պանգաւը կիւնլէրինտէ, բաղար-տան մաստա հէր կիւն, էօյլէտէն էվվէլ ալաթ սաաթ 10տան էօյլէտէն սօնրա սաաթ 2 պչ.ա գաաթար, վէ ճոււմ կիւնլէրի էօյ-լէտէն էվվէլ սաաթ 10տան էօյլէտէ գա-աթար թէէտիյէ օլոււնաճաղը՝ Կէօմիլիք թանլիլաթը Օսմանիէ համիլլէրինէ իրթար օլուուը. :

Նումէրօլը պօրաթօլարըլա պիւրիքտէ պուլոււնաճաղ օլան գուրմանը պէտէլ, իթաւը թարիխինտէն 10 կիւն սօնրա, Գա-լաթտա Օսմանլը պանգաւը սանարը-ղընա թաղաթ իտիլաթիլինտէ, թէէտիյէ օլոււնաճաղ իւզրէ, սահիպլէրինէ պիւր մազ-պուզ վէրիլէճէք տիւր. :

Տէրխաաաթթ, 2 Գնվ. 1908

Յոււնլար 1[14տէ վատէսի հըրուլ իտէն 23 Ն.լը գուրմանը, Գալաթտա Օսմանլը պանգաւը կիւնլէրինտէ, բաղարտան մաս-տա հէր կիւն, էօյլէտէն էվվէլ սաաթ 10տան ալաթ. սաաթ 2 պչ.ա գաաթար, վէ ճոււմ կիւնլէրի սաաթ 10տան էօյլէտէ գաաթար թէէտիյէ օլոււնաճաղը՝ 1896 սէ-նէսի 100տէ 5 ֆայլիլ իսթիլարալ թան-լիլաթը Օսմանիէ համիլլէրինէ իւլան օ-լուուը. :

Նումէրօլը պօրաթօլարըլա պիւրիքտէ պուլոււնաճաղ օլան գուրմանը պէտէլ իթաւը թարիխինտէն 10 կիւն սօնրա, Գա-լաթտա Օսմանլը պանգաւը սանարըլընա թաղաթ իտիլաթիլինտէ թէէտիյէ օլոււնաճաղ իւզրէ, համիլլէրինէ պիւր մազպուզ վէրի-լէճէք տիւր. :

Տէրխաաաթթ, 2 Գնվ. 1908

ՕՍՄԱՆԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

1907 Սեպտեմբեր 30 պիւնցուու

ՄԱԹԻՈՒՊԱԹ

Էնհամ—Սէրմայէտէն ախզ	Օսմ. Լը.
օլոււնաճաղը Էնհամ	5,500,000
Սանուզ	2,980,361 94
Ինկիլիզ, Ֆրանսալը վէ Ալ-	
ման տէվլէթ էսհամը	1,261,294 50
Ալընան տիկէր թանլիլաթ	2,358,196 84
Ճըզտանտա գամպիօլար	3,382,860 73
Խազլինէի Հիւմայուն հիսա-	
պաթը ճարիէսի	2,080,964 53
Միւլթիլիք հիսապաթը ճա-	
րիէ	4,198,815 44
Էնհամ վէ էմթապ իւզլէրինէ	
իգրազ օլոււնան մէպալիք	6,116,877 71
Էմլաք վէ էչիւ	287,132 89
Միւլթիլիք	135,596 78
	28,302,101 36

ՏԻԻԵՈՒՆԱԹ

Սէրմանէ	Օսմ. Լը.
Սէրմանէ	11,000,000
Թէրաթիլ-տէքի պանգիւթ	1,329,338
Էօտէնէճէք գամպիւ	1,819,089 35
Մուսիլէն վատէլի տէքթիթ օ	1,527,490 97
Միւլթիլիք հիսապաթը ճա-	
րիէ	10,859,790 76
Էօտէնէճէք թէմէթիլ	29,165 36
Ինկիլիք Նիգամիէ	1,040,820
Միւլթիլիք	696,406 92
	28,302,101 36

Ալընա մուքապը օլուուը Բանսիք օլուուը Միւլթիլիք ումուրի Տ. ՏԵՅԵՍ Միւլթիլիք Ա. ԲԱՆԵԻՐԻ Մուսիլէն միւլթիլիք Օ. ՊԱՆԵՏ

ԳԱԼԱՍԱ, ՊՈՐՍԱՍԸ

Թէվիլա իտիլիք Էն. ում.	Ղ. Բ. Բ.
Բոււլիլ լըմէնարթիքի Ֆր.	170
Օսմ. Սիլիք. չիւքթիթ Լ. Օ.	4 10
Տէրիս. Թրամիլայ գուք.	8 60
» թանլի ֆր.	469
Բէթի	19 20
Տէրխաաաթթ Բըլթթ	427
Տէրիք	320
Սանուզը լըմէնարթիքի գուք.	16 10
» թան.	508

ԱԳՁԵԼԵՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍԸ

Օսմ. լըրաւը 100 զը. տան	Ղ. Բ. Բ.
Պէնալ մէճիտիլ ֆարալ	108
Մէթալիք	99 20
Բօլ	91 20
Ֆրանսալը ալթուր	87 12
Ինկիլիք իրաւը	110 5
Գըլմիք	50
Բոււլիլ քեաղըտ	8 73

Սահիպը իմրիեալ վի մէուըլը զագէրա ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ ԲՕԼԱՅԵԱՆ

Ի ՏԱՐԻԽԱՆԻ Պէյօլլումսա, Թագսիմ ճանգիլիք Ն. ՅԵ

Խ Ե Թ Ա
ՊԵՌՅԱՆ ԲԱՆԳԻՊԻ

Վազատ խաթիսանէլէրտէ խատէմէ-նին պաղչիլը գապուլ իթմէսի գաթիէն մէմու իսէ տէ, լաթին իտարէ պու խա-տէմէն օ գաաթար ճիւղի մաաշ վէրիթ քի, խատէմէնին՝ ալըգտան պաղչիլէր իւլէ քէնտի իթիլիեաճաղընը թէմիլիլէ մէմուր օլուուգալընը պիւրիլիլինտէն, պու պապտէ հէր կիւն վէ չօք տէֆա նիլաւա մուղա-յիւր վազը օլան պու կիպի սուր անվալէ գարչը կէօզ գաթար. :

Մատամ Մանֆրէտ՝ մէմուրն եաթա-ղը եանընա վապը օլուու. :

Խաթիս, մէգպուրէնին իչէրի կիրտի-կինի կէօնտիլիլինտէ, կէօզլէրի բարլա-սը վէ իրիլէտի, վէ սօլկուճ օլան երւ-զիւ տախի պիւր ազ գըզարաւը. :

Տօտապարը գըմըլտանըպ, մէգպուրէ-

նին իսմինի թէլէֆիլիք իթիլի. :

Կէնճ գաաթը, պիւր բարմաղընը ալզը-նա գօնարաք օթուրտու, վէ մէրգուճը թէնէսիլիլէ պաշաւալ. :

Պու արա մէգպուրէլի զարիպ պիւր հիսս իշղալ իթմիլ իտի. :

Իքի կիւն էվվէլ պիւր գուրմանտան կէօքիւ տէլինմիլ վէ սարղըլար սարըլմը օլան վէ օ տաղըգաաթ խաթիսանէլէր եա-թիլալընտա եաթըլըլմը պուլոււնան պու տալմէ, քէնտիի եանի մատամ Ժան Ման-ֆրէտ կէօնիլ վէրմիլ իտի. :

Պու պիւր ազըլ տէօնմէսի նէթիճէսի, տիլանէլիք էսէրի օլուու, մէգպուրէ, պուլուտան տաղըլ ազապը գալպէ տիւլար օլուր օլմալ, մուհապպէթին էն շէտիտ գէմանընտա վէ մուլաթարանըն եազըն պուլոււնաղըլ տաղըգաաթ պու սէվտա-տան գաթիլէն չէքիլմէք իսթմէքտէ, վէ թէրք իթմիլը օլուուղը սօլլուլըք եօլոււն հէման տէօնմէլէ մէլ իթմէքտէ իտի. : Հալ-պու քի ալըք տէլիլէտիլ մուհապպէթի շէտիտէ իւլէ մէգպուրէլի սէվմէքտէ օլուու, օ տաղըգաաթ կէօզլէրինի օ կէնճ գաաթ-նըն կէօզլէրինէ աթֆ իթմիլը օլուուղը

հալտէ, իւլուլլէրին աթլմաաղըլա խաթի-մէ վէրիլէն սօն միւլազաթլարը էնաաղը-տա թարաթէլին պէնիլտէ թէմիլ օլոււնան սէօզլէրի խաթըլաւազտա իքէն, պիւր գաթու ալըլարաք, խաթիսանէլին տա-խիլ թապիլլէրինտէն պիւրի իչէրի կիրտի, վէ զանէթ սաաթ կիլինմիլ վէ եաթաղըն եանընտա քէմալը թէէտիլիլէ օթուրմուչ օլան օ կիւզէլ վէ կէնճ գաաթըն հիւր-մէլիլէ պազարաք. :

— Մատամ, սիլիլ րահմիլըլ իթմէք իսթմէմէ... անճաք շուուու սէօզլմէք իս-թէրիմ քի, խաթիս՝ սիւքիւնէթէ ֆէվզէ-լաաթ միւլթիլմ տըր... լազըլտը իթմէ-մէլի տիւր, տէտի. :

Մատամ Մանֆրէտ, պու. ուրա տեաղա գալալը, վէ թապիլլին րահմիլըլ օլ-մատուրը իշարէթլէ անլաթմաաղըն րաղ-մէն, մէրգուճը քէնիլիլէլ, սօլլուու տա-վէթլէ. :

— Մօսիէ օ, սօլլուուլը սէօզլէլին, տէտի. :

— Սիլ մատամ Լը Պարթէլ մի սինիլ, Ժան, պու սիւալ՝ վէրիմ նէթիճէլէրի օլապիլիլը պէօլիւք պիւր եալանա քէնտի-սինի սէվք վէ մէմուր իսթմէլի ճիւլէթ. :

լէ, սայթի տամարարընտաքի գան տօն-տու, վէ ճէվապա աղաղէ. :

— Մատամ Լը Պարթէլ եաթաղա խաթիս տըր, գալաթաճ. պէն, քէնտի գէվլէրին շէրիլիլին գաթըլ... մատամ Մանֆրէտիմ, տէտի. :

— Ահ, մատամ, աթլընըլ րէճա ի-տէրիմ. ֆաղաթ մէմուրնա լազըլտը իթ-մէմէնիլ թէքրար թապիլլէ իլլէրիմ... Ճիւզի պիւր եօրկուլըք՝ ֆէնա սուրէթտէ գան ճօյմաղըն, էօլիւմիւնէ սէպէպ օ-լապիլիլ. :

Կէնճ գաաթը, թէքրար տամարարըն-տա պուլ կիպի սօլլուք պիւր տիթթմէ հիսս իթիլ, վէ էվվէլէ գիւնիլ իշղալ իթմիլ օլան տէնէթլի միւլաւաղա՝ պու տէֆա տախի հաթը օլուու. :

Էկէր էօլմէ իլլէր սըրտաղըն կիրմէ-էճէք մի իտի. :

Լաթին ալին վազըլտա հիսս իթիլիլի լապըլ վիճտան քիլմէթինաէ էօլէ պիւր թէպէտուրիլ հուսուլէ կէթիլիլ քի, թա-պիլ իթիլիլ տէֆա աթլըլըլ ալիլէտի. :

(Տէ վապի)